

# DOKUMENTÁCIA

**Predmet zákazky:** Čistiace prostriedky

**Verejný obstarávateľ:** FINANČNÉ RIADIATELSTVO  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Lazovná 63  
974 01 Banská Bystrica

**Uchádzač:** DeLUX-SM, s.r.o.  
1. mája 939  
952 01 Vrábce



**DESCOURS & CABAUD**

# DEZI PRIM®

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie:

## 1. Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Obchodný názov výrobku: **DEZI PRIM®**

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania: neodporúčajú sa iné, okrem nižšie uvedených  
Použitie látky/zmesi: je určený na celoplošnú dezinfekciu, čistenie a bielenie podláh, nábytku, kuchynského a hygienického náčinia, sociálnych zariadení, v potravinárskom priemysle, na dezinfekciu pitnej vody, vody v plaveckých bazénoch a likvidáciu rias

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca / Distribútor: PERFEKT – SH, s.r.o., Hlinfková 45, 952 01 Vráble  
tel.: [redacted] fax: [redacted]

### 1.4. Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum, FNŠP Bratislava,  
Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava  
Núdzové telefónne číslo: [redacted], fax [redacted]

## 2. Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Xi - dráždivý  
R 36/38, R 31

### 2.2. Prvky označovania

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Môže dráždiť sliznice a dýchacie cesty, pri styku s pokožkou v koncentrovanom stave ju môže vysušovať. Pri zasiahnutí očí vyvoláva sčervenanie.

## 3. Zloženie/informácie o zložkách

### 3.1. Látky

### 3.2. Zmesi

názov zložky	číslo CAS	koncentrácia	klasifikácia	R - vetv	klasifikácia	H - vetv
--------------	-----------	--------------	--------------	----------	--------------	----------

## KBÚ Dezi Prim.xlsx

	číslo EINECS	veľkosť	klasifikácia	hazardné slová	číslo CAS
chlorid sodný	7681-52-9	cca 5 %	XI, C, N	R 31, R 34	GHŠ 05, GHŠ 07
	231-668-3			R 32, R 50	GHŠ 09

#### 4. Opatrenia prvej pomoci

##### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

###### Všeobecné pokyny:

Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené na obale prípravku. Pri výskyte zdravotných ťažkostí alebo v prípade neistoty navštívte lekára a poskytnite mu údaje z tejto karty bezpečnostných údajov. V žiadnom prípade nevyvolávajte zvracanie.

###### Pri vdýchnutí:

Dopravte na čerstvý vzduch.

###### Pri kontakte s pokožkou:

Pri vzniku podráždenia postihnuté miesto umyte vodou a dobre opláchnite, natrite reparačným krémom.

###### Pri kontakte s očami:

Vypláchnite oči ihneď veľkým množstvom vody po dobu 15 minút a vyhľadajte lekársku pomoc.

###### Pri požití:

Vypláchnuť ústa čistou vodou ak je pri vedomí. Ak postihnutý vracia, treba ho uložiť do polohy na stranu, aby nedošlo k uduseniu zvratkami.

Postihnutý môže vypíť 2-3 šálky čistej vody.

Nevyvolávajte zvracanie, vyhľadajte lekársku pomoc.

##### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

##### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

#### 5. Protipožiarne opatrenia

##### 5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky: chemická pena, hasiaci prášok, voda, CO<sub>2</sub>

Nevhodné hasiace prostriedky: nie sú dostupné žiadne údaje

##### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri horení vznikajú oxidy chlóru.

##### 5.3. Rady pre požiarnikov

Zásahová skupina musí používať izolačný dýchací prístroj v uzavretom priestore.

#### 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

##### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Použite prostriedky osobnej ochrany (ochranné rukavice a ochranný odev).

Ochrana osôb je uvedená v oddieli 8.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabráňte úniku do povrchových a spodných vôd.

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šfreniu a vyčistenie**

Uchovávajúte vo vhodnej a uzavretej nádobe na zneškodnenie.

Zriedite veľkým množstvom vody 1:100 a likvidujte v čističke odpadových vôd.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Kontaktné informácie pre prípad nehody vid' v oddieli 1.

Informácie o osobných ochranných pomôckach vid' v oddieli 8.

Informácie o nakladaní s odpadmi vid' v oddieli 13.

**7. Zaobchádzanie a skladovanie****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

S prípravkom sa zaobchádza podľa návodu na použitie, ktorý je uvedený na spotrebiteľskom obale. Dodržujte všeobecné hygienické a bezpečnostné predpisy pre ochranu osôb. Pri práci používajte rukavice odolné voči detergentom a ochranný pracovný odev. Zákaz jesť, piť a fajčiť. Zaisťte čistú a suchú podlahu. Pozor na pošmyknutie pri znečistení podlahy, vyliaty prípravok tvorí klzký film na podlahe. Podlahu a predmety znečistené týmto prípravkom umyte vodou.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

Skladovať v čistých, dobre uzavretých obaloch z PE alebo PP, proti vonkajším poveternostným vplyvom chránených skladovacích priestoroch pri teplote +5 až +25°C. Záručná doba je 24 mesiacov, od dátumu výroby. Uchovávajúte mimo dosahu detí.

**7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)****8. Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre**

Najvyššie expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší podľa NV SR č. 355/2006 Z.z. a 300/2007 Z.z.:

Hodnoty limitov expozície na pracovisku:

chlór: NPEL, krátkodobá 1,5 mg/m<sup>3</sup>

**8.2. Kontroly expozície****Technické opatrenia:**

Zaisťte dostatočnú výmenu vzduchu.

**Prostriedky osobnej ochrany:**

Ochrana dýchacích ciest: nie je nutná vo vetraných priestoroch.

Ochrana pokožky a tela: používať vhodný pracovný odev, obuv a rukavice odolné prípravku.

Ochrana zraku: zabrániť kontaktu s očami.

**Kontrola environmentálnej expozície:**

Nesplachujte do povrchových vôd.

**9. Fyzikálne a chemické vlastnosti***9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach*

Fyzikálny stav:	kvapalný
Farba:	svetložltá, čira alebo slabo zakalená kvapalina
Zápach:	chlórový zápach
pH:	12,10 - 12,4
Teplota tavenia:	
Teplota varu:	
Rýchlosť odparovania :	
Horľavosť(tuhá látka, plyn):	
Výbušnosť:	
Tlak pár:	
Relatívna hustota pár:	
Hustota:	1070-1080 kg/m <sup>3</sup>
Rozpusťnosť vo vode:	rozpusťný
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:	
Teplota vznietenia:	
Termický rozklad:	
Viskozita, dynamická:	
Výbušnosť:	
Výbušné vlastnosti:	
Oxidačné vlastnosti:	

*9.2. Iné informácie*

chlórnan sodný cca 50g/l pri plnení

**10. Stabilita a reaktivita***10.1. Reaktivita*

Pri kontakte s kyselinami môže uvoľňovať toxický plyn.

*10.2. Chemická stabilita*

Pri vystavení teplu a svetlu sa rozkladá.

*10.3. Možnosť nebezpečných reakcií*

Nemiešať s inými čistiacimi prostriedkami.

*10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť*

Vysoké teploty, svetlo a katalitický účinok kovov.

*10.5. Nekompatibilné materiály*

Kyseliny, organické materiály, soli kovov.

*10.6. Nebezpečné produkty rozkladu*

Pri spaľovaní môžu vznikáť nebezpečné produkty rozkladu.

Plynný chlorovodík, chlór, oxidy chlóru.

**11. Toxikologické informácie**

*11.1. Informácie o toxikologických účinkoch*

Akútna toxicita: LD 50	orálna
	dermálna
	inhalačná

Chronická toxicita:

Žieravé vlastnosti:

Dráždivosť:

Senzibilizácia:

Účinky CMR:

**12. Ekologické informácie**

*12.1. Toxicita*

*12.2. Perzistencia a degradovateľnosť*

*12.3. Bioakumulačný potenciál*

*12.4. Mobilita v pôde*

*12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB*

*12.6. Iné nepriaznivé účinky*

**13. Opatrenia pri zneškodňovaní**

*13.1. Metódy spracovania odpadu*

Odpad likvidovať v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch.

**14. Informácie o doprave**

Nie je nebezpečným tovarom v zmysle ADR/RID, IMDG a ICAO/IATA

*14.1. Číslo OSN*

*14.2. Správne expedičné označenie OSN*

*14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu*

*14.4. Obalová skupina*

*14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie*

*14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa*

## 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

## 15. Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Označenie: Xi - dráždivý

R - vety: R 36/38 Dráždi oči a pokožku

R 31 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje nebezpečné plyny (chlór)

S - vety: S2 Uchovávajte mimo dosahu detí

S26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc

S28 Po kontakte s pokožkou je potrebné ju okamžite umyť veľkým množstvom vody

S46 V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

S50 Nemiešajte s inými čistiacimi prostriedkami

S62 Pri požití nevyvolávať zvracanie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie

Zloženie: účinná látka chlórnan sodný cca 50g/l pri plnení

Prvá pomoc:

POZOR! Dráždi sliznicu očí a pokožku.

Pri práci s prípravkom chráňte pokožku a oči vhodnými ochrannými pomôckami a zaistite dobré vetranie.

Pri zasiahnutí očí, vymývajte ich aspoň 10 minút prúdom čistej vody a vyhľadajte lekára.

Pri zasiahnutí pokožky a odevu vyzlečte zasiahnutý odev a postihnuté miesto pokožky dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody.

Pri náhodnom požití nikdy nevyvolávajte zvracanie, iba vypláchnite ústa pitnou vodou a vyhľadajte lekára. Zabráňte styku s inými čistiacimi prostriedkami a kyselinami.

Pokyny na bezpečné zneškodnenie prípravku: rozriediť veľkým množstvom vody a vyliť do odpadu.

Obaly likvidujte recykláciou. Zákaz opakovaného použitia obalu.

## 16. Iné informácie

Plné znenie R - viet z bodu 3

R 31 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje nebezpečné plyny (chlór)

R 34 Spôsobuje popáleniny a poleptanie

R 37 Dráždi dýchacie cesty.

R 50 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy

KBÚ Dezi Prim.xlsx

Plné znenie H - viet z bodu 3

- H 290 Môže byť korozívna pre kovy  
 H 314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí  
 H 335 Môže spôsobiť poškodenie dýchacích ciest  
 H 400 Veľmi toxický pre vodné organizmy

registračné číslo CCHLP bio/315/D/10/CCHLP; EC 231-668-3

forma prípravku: kvapalná

Registračné čísla zložiek z bodu 3

CAS 7681-52-9 01-2119488154-34-0000

Pri spracovaní karty bezpečnostných údajov boli použité nasledovné zákony, nariadenia a vyhlášky:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok (REACH).

Zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)

Zákon č. 15/2005, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 217/2003 Z.z. o podmienkach uvedenia biocídnych výrobkov na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 434/2004 Z.z. a o zmene zákona NR SR č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Hodnoty NPEL sú uvedené v zmysle Nariadenia vlády SR č. 355/2006 Z.z. a v znení Nariadenia vlády č. 300/2007.

Údaje uvedené v tejto karte bezpečnostných údajov odpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi.

V prípade použitia prípravku iným spôsobom ako je doporučované v tejto karte bezpečnostných údajov, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá za prípadnú vzniknutú škodu.



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

**ECOLAB**<sup>44</sup>

Vyhovuje nariadeniu (EC) číslo 1907/2006 (REACH), dodatok II - Európa

## Somat Professional Klarspüler

Verzia : 2

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Názov prípravku : Somat Professional Klarspüler  
Kód výrobku : 112849E  
Použitie prípravku : Oplachové aditívum  
Produkt je určený výlučne pre profesionálne použitie

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitia
Oplachový prostriedok. Automatizované použitie

#### 1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/ Distribútor/ Dovožca : Ecolab s.r.o.  
Čajakova 18  
SK-811 05 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.č.: [redacted]  
Číslo faxu: [redacted]  
objednávka [redacted]

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

##### Národný poradenský orgán/toxikologické centrum

Telefónne číslo : 112  
Toxikologické informačné centrum, Limbová 5, Bratislava, tel.: 02/54774166

##### Výrobca/ Distribútor/ Dovožca

Telefónne číslo : 02 57204914

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku : Zmes

##### Klasifikácia podľa smernice 1999/45/ES (smernica o nebezpečných prípravkoch)

Produkt je klasifikovaný ako nebezpečný podľa smernice 1999/45/EC a jej doplnkov.

Klasifikácia : Xi, R41, R38  
Produkt je klasifikovaný na základe výsledkov testovania.

Negatívne fyzikálno-chemické účinky : neaplikované

Riziká pre ľudské zdravie : Riziko vážneho poškodenia očí. Dráždi pokožku,

Nebezpečnosť pre životné prostredie : neaplikované

Úplný text R-viet alebo H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Podrobnejšie informácie ohľadom symptómov a vplyvu na zdravie sú uvedené v sekcii 6.11.

#### 2.2 Prvky označovania

Symbol/-y označujúce nebezpečenstvo :



Indikácia Nebezpečia : Dráždivý

## Somat Professional Klarspüler

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- R - vety : R41- Riziko vážneho poškodenia očí.  
R38- Dráždi pokožku.
- S-vety : S2- Uchovávajte mimo dosahu detí.  
S26- V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.  
S37/39- Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.

## 2.3 iné nebezpečenstvo

- iné riziká, nepodliehajúce : neaplikované  
klasifikácii

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

## 3.2 Zmesi

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia		Typ
			67/548/EHS	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
kyselina citrónová	ES: 201-069-1 CAS: 5949-29-1	5-10	XI; R36	Eye Irrit. 2, H319	[1]
alkoholy, C12-15, etoxylované, propoxylované	CAS: 68551-13-3	<25	N; R50	Aquatic Acute 1, H400	[1]
etoxylované alkoholy	CAS: 111905-53-4	1-5	XI; R36/38	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	[1]
nátrium- izopropylbenzénsulfonát	ES: 248-983-7 CAS: 28348-53-0	1-5	XI; R36	Eye Irrit. 2, H319	[1]
			Pre úplný text R-viet, deklarovaných vyššie, pozri Sekciu 16	Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.	

Neexistujú žiadne dodatočné prísady, ktoré by, podľa najlepších znalostí dodávateľa a v používaných koncentráciách, boli klasifikované ako nebezpečné zdraviu, či prostrediu, a museli by byť zahrnuté v tejto sekcii.

## Typ

- [1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie  
[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi  
[3] Látka spĺňa kritériá pre PBT podľa nariadenia (ES) č. 1207/2006, príloha XIII  
[4] Látka spĺňa kritériá pre vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1207/2006, príloha XIII

Najvyššie prípustné expozičné limity, ak sú k dispozícii, sú uvedené v sekcii č. 8.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

## 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Styk s očami** : Okamžite privolať lekársku pomoc. Okamžite vypláchnite oči veľkým množstvom vody, za občasného dvíhania horných a spodných viečok. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Oplachujte po dobu aspoň 10 minút. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrované lekárom.
- Vdýchnutie** : Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. Ak postihnutý nedýcha, dýchanie je nepravdivé, alebo má zástavu dýchania, poskytnite umelé dýchanie, alebo nechajte cvičeným personálom zaviesť kyslík. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst. Ak nepriaznivé zdravotné účinky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizačnej polohy a ihneď privolať lekársku pomoc. Udržujte otvorené dýchacie cesty. Uvoľnite tesné šatstvo, ako golier, kravatu alebo opasok.

## Somat Professional Klarspüler

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- Styk s pokožkou** : Opláchnite zasiahnutú pokožku veľkým množstvom vody. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Oplachujte po dobu aspoň 10 minút. Ak nepriaznivé zdravotné účinky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Pred použitím očí vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky.
- Požitie** : Vypláchnite ústa vodou. V prípade potreby odstráňte umelý chrup. Prasuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak dôjde k zvracaniu, traba hlavu držať nízko, aby sa zvratky nedostali do pľúc. Ak nepriaznivé zdravotné účinky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku pomoc. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizačnej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Udržujte otvorené dýchacie cesty. Uvoľnite tesné šatstvo, ako golier, kravatu alebo opasok.
- Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc** : Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

##### Potenciálne akútne účinky na zdravie

- Styk s očami** : Silno dráždi oči. Riziko vážneho poškodenia očí.
- Vdýchnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Styk s pokožkou** : Dráždi pokožku.
- Požitie** : Dráždivý pre ústa, hrdlo a žalúdok.

##### Znaky/symptómy prílišného vystavenia účinkom

- Styk s očami** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
bolesť alebo podráždenie  
sčervenanie
- Vdýchnutie** : Žiadne špecifické údaje.
- Styk s pokožkou** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
podráždenie  
sčervenanie
- Požitie** : Žiadne špecifické údaje.

#### 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Poznámky pre lekára** : Liečte symptomaticky. V prípade požitia, alebo inhalácie veľkého množstva, treba okamžite kontaktovať špecialistu na liečenie otráv.
- Zvláštne zaobchádzanie** : Žiadne špeciálna terapia.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky

- Vhodné hasiace médiá** : Použitie hasiacich prostriedkov primeraných pre okolitý požiar.
- Nevhodné hasiace médiá** : Nie sú známe.

#### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

- Nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi** : V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
- Nebezpečné produkty horenia** : V rozkladných produktoch môžu byť nasledovné materiály:  
oxid uhličitý  
oxid uhľnatý  
oxidy síry  
oxid/oxidy kovov

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.3 Rady pre požiarnikov**

**Špecifické výstrahy pre požiarnikov** : Ak dôjde k požiaru, okamžite izolujte priestor evakuáciou všetkých osôb z blízkosti incidentu. Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik.

**Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výstroj pre hasičské jednotky** : Hasiči majú používať vhodný ochranný výstroj.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy**

**Pre iný ako núdzový personál** : Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmieľ. Zabezpečte primerané vetranie. Pri nedostatočnom vetraní použite vhodný respirátor. Nasadte si vhodné osobné ochranné pomôcky.

**Pre personál zasahujúci v núdzových situáciách** : Ak je na riešenie úniku potrebné špeciálne oblečenie, predčítajte si informácie v časti 8 o vhodných a nevhodných materiáloch. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach pozrite aj v časti 8.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie** : Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizáciu, vodné toky, zeminu alebo vzduch), informujte príslušné úrady.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie**

**Malý únik** : Zriedte vodou a pozberajte mopom, ak je látka rozpustná vo vode, alebo absorbujte suchým inertným materiálom a preneste do vodnej nádoby na odpad.

**Veľký únik** : Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozberajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbentu, napr. pieskom, zemínou, vermikulitom, infuzóriovou hlinkou a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov (Pozri sekciu 13). Uniknutý materiál možno neutralizovať uhlíčitom sodným, hydrouhlíčitom sodným alebo hydroxidom sodným.

**6.4 Odkaz na iné oddiely** : Informácie o núdzovom kontakte pozrite v časti 1. Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach pozrite v časti 8. Ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi pozrite v časti 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

**Ochranné opatrenia** : Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky (Pozri sekciu 8). Zabráňte kontaktu prípravku s očami, pokožkou a odevom. Nepožívajcie. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmieľ. Skladujte v pôvodnom obale, alebo v schválenom alternatívnom obale z kompatibilného materiálu, mimo používania udržiavajte pevne uzavreté. Neuchovávajte v blízkosti alkálií. V prázdnych obaloch sa zachytávajú zvyšky produktu, ktoré môžu byť nebezpečné. Nádoba na jednorázové použitie.

**Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou** : Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu by jedenie, pitie a fajčenie malo byť zakázané. Pred jedlom, pitím a fajčením si pracovníci majú umyť ruky a tvár. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach pozrite aj v časti 8.

## Somat Professional Klarspüler

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility** : Skladujte v nasledovnom rozmedzí teplôt: -10°C až +40°C (14 - 104°F). Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte v originálnom balení, chránené pred priamym slnečným svetlom, na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo dosah inkompatibilného materiálu (pozri sekciu 10) a potravín a nápojov. Neskladujte blízko alkálií. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uspokojte náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

#### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

**Odporúčania** : neaplikované  
**Riešenia špecifické pre priemyselný sektor** : neaplikované

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

#### 8.1 Kontrolné parametre

##### Maximálne prípustné pracovné dávky

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
Nie je známa hodnota maximálnej expozície.	

**Odporúčané monitorovacie postupy** : Ak obsahuje výrobok prísady s predpísaným expozičným limitom, môže byť potrebné sledovanie osôb, ovzdušia na pracovisku, alebo biologické sledovanie, aby bolo možné určiť účinnosť ventilácie, alebo iných kontrolných opatrení a/alebo určiť potrebu nosenia ochranných dýchacích prostriedkov. U metód zisťovania expozície vdychnutím chemických látok a metód stanovenia škodlivých látok sa treba riadiť Európskou normou EN 689 a príslušnými národnými dokumentmi.

##### Odvodené hladiny účinku

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL.

##### Predpovedané koncentrácie účinku

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

#### 8.2 Kontroly expozície

**Vhodné technologické kontroly** : Žiadne špeciálne požiadavky na ventiláciu. Dobrý ventilačný systém by mal stačiť na kontrolu vystavenia pracovníkov látkam, kontaminujúcim ovzdušiu. Ak tento výrobok obsahuje prísady s expozičným limitom, použite uzavreté výrobné priestory, miestnu odsávaču ventiláciu alebo iné technické prostriedky na kontrolu koncentrácií v ovzduší pod odporúčanými, alebo zákonom povolenými hraničnými koncentraciami.

##### Individuálne ochranné opatrenia

**Hygienické opatrenia** : Po manipulácii s výrobkom, pred jedtom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Použite vhodný postup na odstránenie potenciálne kontaminovaných odevov. Pred opätovným použitím kontaminované šatstvo vyperte. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana očí a tváre (EN 166)** : Ochranné okuliare, šilt na tvár, príp. inú ochranu tváre.

##### Ochrana kože

**Ochrana rúk (EN 374)** : 1 - 4 hodiny : butylový kaučuk , nitrilový kaučuk .

## Somat Professional Klarspüler

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- Ochrana tela (EN 14605)** : Osobné ochranné pomôcky pre celé telo majú byť zvolené podľa úlohy, ktorú treba splniť a podľa rizík s tým spojených; pred použitím pre manipuláciu s týmto výrobkom by mali byť schválené odborníkmi.
- Iná ochrana pokožky** : Vhodná obuv a akékoľvek dodatočné opatrenia na ochranu pokožky by sa mali vybrať na základe vykonávanej úlohy a s ňou spojených rizík a pred manipuláciou s týmto výrobkom by ich mal schváliť špecialista.
- Ochrana dýchacích ciest (EN 143, 14387)** : Pri primeranom zaobchádzaní s prípravkom a použitím, ktoré odporučil výrobca, nie je nutné používať respirátor.
- Kontrola environmentálnej expozície** : Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práce dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

### ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

##### Vzhľad

- Skupenstvo** : Kvapalina.
- Farba** : Bezfarebná(ý).
- Zápach** : Bez zápachu.
- Prah Pachu** : Pre danú zmes neurčený.
- pH** : 1 - 2 [Konc. (% h/h): 100%]
- Teplota topenia/teplota tuhnutia** : Pre danú zmes neurčený.
- Počiatočná teplota varu a rozmedzie varu** : Pre danú zmes neurčený.
- teplota vzplanutia** : > 100°C
- Rýchlosť Odparovania** : Pre danú zmes neurčený.
- Horľavosť (tuhá látka, plyn)** : Pre danú zmes neurčený.
- Čas horenia** : Pre danú zmes neurčený.
- Rýchlosť horenia** : Pre danú zmes neurčený.
- Horné/dolné medze zápalnosti alebo výbušnosti** : Pre danú zmes neurčený.
- Tlak pár** : Pre danú zmes neurčený.
- Hustota pár** : Pre danú zmes neurčený.
- Relatívna hustota** : 1.033 - 1.043
- Rozpustnosť** : Ľahko rozpustný v nasledujúcich materiáloch: studenej vode a horúcej vode .
- Rozdeľovací koeficient n-octanol/voda** : Pre danú zmes neurčený.
- Teplota samozapálenia** : Pre danú zmes neurčený.
- Teplota rozkladu** : Pre danú zmes neurčený.
- Viskozita** : Dynamický(á): 3 mPa·s
- Výbušné vlastnosti** : neaplikované
- Oxidačné vlastnosti** : Žiaden.

#### 9.2 Iné informácie

Žiadne ďalšie informácie.

## Somat Professional Klarspüler

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- 10.1 Reaktivita** : Pre tento výrobok a jeho zložky nie sú k dispozícii žiadne špecifické údaje zo skúšok týkajúce sa reaktivity.
- 10.2 Chemická stabilita** : Výrobok je stabilný.
- 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** : Za normálnych podmienok skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám.
- 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** : Žiadne špecifické údaje.
- 10.5 Nekompatibilné materiály** : Žiadne špecifické údaje.
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** : Za normálnych podmienok skladovania a používania by nemali vznikáť nebezpečné rozkladné produkty.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

#### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

##### Akútna toxicita

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Dávka	Expozícia
alkoholy, C12-15, etoxylované propoxylované	LD50 Orálny	potkan	>2000 mg/kg	-

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

##### Podráždenie/počenie

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Hodnotenie	Expozícia	Pozorovanie
kyselina citrónová alkoholy, C12-15, etoxylované propoxylované	Oči - Mierné dráždivé	králik	-	-	-
	Oči - Silné dráždivé	králik	-	-	-
	Pokožka - Mierné dráždivé	králik	-	-	-

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

##### Senzibilizátor

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

##### Mutagenita

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

##### Karcinogenita

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

##### Reprodukčná toxicita

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

##### Teratogenita

**Záver/zhrnutie** : Pre danú zmes neurčený.

**Informácia o možnom spôsobe expozície** : Pre danú zmes neurčený.

##### Potenciálne akútne účinky na zdravie

**Vdýchnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Požitie** : Dráždivý pre ústa, hrdlo a žalúdok.

**Styk s pokožkou** : Dráždi pokožku.

**Styk s očami** : Silne dráždi oči. Riziko vážneho poškodenia očí.

##### Symptómy súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

**Vdýchnutie** : Žiadne špecifické údaje.

## Somat Professional Klarspüler

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- Požítie : Žiadne špecifické údaje.
- Styk s pokožkou : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
podráždenie  
sčervenanie
- Styk s očami : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
bolesť alebo podráždenie  
sčervenanie

#### Oneskorené aj okamžité účinky ako aj chronické účinky ako dôsledok krátkodobej a dlhodobej expozície

##### Krátkodobá expozícia

- Potenciálne okamžité účinky : Pre danú zmes neurčený.
- Potenciálne oneskorené účinky : Pre danú zmes neurčený.

##### Dlhodobá expozícia

- Potenciálne okamžité účinky : Pre danú zmes neurčený.
- Potenciálne oneskorené účinky : Pre danú zmes neurčený.

##### Potenciálne chronické účinky na zdravie

- Záver/zhrnutie : Pre danú zmes neurčený.
- Všeobecné : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Karcinogenita : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Mutagenita : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Teratogenita : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Vývojové účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Účinky na plodnosť : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.
- Iné informácie : Pre danú zmes neurčený.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1 Toxicita

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Expozícia
alkoholy, C12-16, etoxylované, propoxylované	Akútny EC50 1 mg/L	Dafnia	48 hodín
	Akútny IC50 0,1 - 1 mg/L	Riasy	72 hodín
	Akútny LC50 1 - 10 mg/L	Ryba	96 hodín

- Záver/zhrnutie : Pre danú zmes neurčený.

#### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

- Záver/zhrnutie : Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v produkte sú biologicky odbúrateľné podľa požiadaviek Nariadenia o detergentoch č.648/2004/ES.

#### 12.3 Bioakumulačný potenciál

- Záver/zhrnutie : Pre danú zmes neurčený.

#### 12.4 Mobilita v pôde

- Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda ( $K_{oc}$ ) : Pre danú zmes neurčený.
- Mobilita : Pre danú zmes neurčený.

#### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

- PBT : neaplikované



**Somat Professional Klarspüler**

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

vPvB : neaplikované

12.6 Iné nepriaznivé účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Produkt

**Metódy likvidácie odpadu** : Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Významné množstvá odpadových zvyškov výrobku by sa nemali likvidovať vyliatím do kanalizácie, ale mali by sa spracovať vo vhodnej čistilni odpadových vôd. Prebytočné a nerecyklovateľné výrobky likvidujte cez firmu autorizovanú na likvidáciu odpadu. Likvidácia tohoto výrobku, roztokov a akýchkoľvek vedľajších produktov musí vždy spĺňať zásady ochrany životného prostredia a legislatívy na likvidáciu odpadu, ako aj vyhovieť akýmkoľvek požiadavkám miestnej legislatívy. Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

Nebezpečný odpad : Áno.

#### Európsky katalóg odpadov (EWC)

Odpadový kód	Označenie odpadu
20 01 14*	kyseliny

#### Balenie

**Metódy likvidácie odpadu** : Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Odpadové obaly by sa mali recyklovať. Spaľovanie alebo skládkovanie by sa malo zvažovať len vtedy, keď recyklovanie nie je realizovateľné.

**Osobitné bezpečnostné opatrenia** : Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
14.1 Číslo OSN	Nie je regulované(á).	Nie je regulované(á).	Not regulated.	Not regulated.
14.2 Správne expedičné označenie OSN	-	-	-	-
14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie.	Nie.	No.	No.

Dátum vydania/Dátum revízie : 30 Marec 2011

9/11

**Somat Professional Klarspüler**

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Žiadny(e).	Žiadny(e).	None.	None.
--	------------	------------	-------	-------

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC : neaplikované

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia : neaplikované

výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Iné EÚ Pravidlá

Údaje o zložení podľa Nariadenia o detergentoch č. 648/2004/ES:

≥5 - <15% nelónové povrchovo aktívne látky

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti : Tento produkt obsahuje látky, pre ktoré je ešte potrebné hodnotenie chemickej bezpečnosti.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

**Skratky a akronymy** : ATE = Odhad akútnej toxicity  
 CLP = Klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečnosti  
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 RRN = Registračné číslo REACH

**Úplný text skrátených H-viet** : H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
 H315 Dráždi kožu.  
 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
 H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

**Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]** : Aquatic Acute 1, H400 NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - AKÚTNA TOXICITA - Kategória 1  
 Eye Dam. 1, H318 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRAŽDENIE OČÍ - Kategória 1  
 Eye Irrit. 2, H319 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRAŽDENIE OČÍ - Kategória 2  
 Skin Corr. 1A, H314 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 1A  
 Skin Irrit. 2, H315 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 2

**Úplný text skrátených R-viet** : R41- Riziko vážneho poškodenia očí.  
 R36- Dráždi oči.  
 R36- Dráždi pokožku.  
 R36/38- Dráždi oči a pokožku.  
 R50- Veľmi jedovatý pre vodné organizmy.

Dátum vydania/Dátum revízie : 30 Marec 2011

10/11

**Somat Professional Klarspüler**

**ODDIEL 16: Iné informácie**

- Úplný text klasifikácií : XI - Dráždivý
- [smernica o nebezpečných látkach/prípravkoch] : N - Nebezpečný pre životné prostredie
- Dátum tlače : 30 Marec 2011
- Dátum vydania/ Dátum revízie : 30 Marec 2011
- Dátum predchádzajúceho vydania : Žiadna predchádzajúca validácia
- Verzia : 2

Oznámenie pre čitateľa

Vyššie uvedené informácie sú podľa našich najlepších vedomostí správne, s ohľadom na receptúru použitú pri výrobe produktu v krajine jeho pôvodu. Uvedené informácie sa týkajú súčasného stavu našich poznatkov a vzťahujú sa na produkt v konečnom, dodávanom stave. Informácie majú popísať produkt z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti produktu pre konkrétnu aplikáciu. Nemôžeme poskytnúť žiadne záruky týkajúce sa úplnosti a stálosti správnosti informácií, v dôsledku zmien štandardov, regulačných predpisov ako aj z dôvodu nesprávneho použitia a zaobchádzania s produktom.

### 1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- 1.1. Identifikátor produktu  
Obchodný názov: Saly leštadlo do myčiek  
Číslo artikla: V45401
- 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú  
Leštadlo do myčiek
- 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov  
Fosfa akciová spoločnosť  
Hraničná 268  
691 41 Břeclav-Poštorná  
Česká republika  
IČO:00152901  
DIČ:CZ-00152901  
Tel.: [redacted]  
Fax.: [redacted]  
E-mail: fosfa@fosfa.cz  
www.fosfa.cz
- Osoba zodpovedná za kartu bezpečnostných údajov  
E-mail: [redacted]  
Tel.: [redacted]  
Tel.: [redacted]
- 1.4. Národné telefónne číslo:  
Národné toxikologické informačné centrum FNŠP Bratislava  
Linhová 5  
833 05 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: [redacted]  
Mobil: [redacted]  
E-mail: [redacted]

### 2 Identifikácia nebezpečnosti

- 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi  
Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES odpoď  
Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:  
Na základe zákona č. 67/2010 Z.z. a podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) a podľa Smernice rady 67/548/EHS v znení neskorších predpisov, produkt nevykazuje nebezpečné vlastnosti.
- Klasifikačný systém:  
Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.
- 2.2. Prvky označovania  
Označovanie podľa smernice EHS:  
Zachovajte bežné bezpečnostné opatrenia pre manipuláciu s chemikáliami.  
Produkt nepodlieha povinnosti označovania podľa smernice ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.  
Pre produkt bolo uskutočnené posúdenie chemickej bezpečnosti podľa zákona č. 67/2010 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch, v znení neskorších predpisov a podľa Smernice rady 67/548/EHS v znení neskorších predpisov, produkt nevykazuje nebezpečné vlastnosti.
- S-vety:  
? Uchovávajte mimo dosahu detí.
- 2.3. Iná nebezpečnosť: Nie je známa.
- Klasifikačný systém:  
Zastátnutie očí: Môže spôsobiť podráždenie.  
Zastátnutie kože: Dlhší kontakt môže spôsobiť podráždenie kože.  
Požitie: Môže spôsobiť ťažké žalúdočné a črevné podráždenie spojené s nevoľnosťou a vracaním.  
Vdýchnutie: Vdýchnutie aerosolu výrobku môže spôsobiť ťažké podráždenie dýchacieho ústrojenstva.
- Iná nebezpečnosť: Nie sú

(pokračovanie na strane 2)

Dátum tlače: 17.05.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 17.05.2011

**Obchodný názov: Saly leštidlo do myčiek**

(pokračovanie zo strany 1)

- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný

### 3. Zloženie/informácie o zložkách

- 3.2. Zmesi
- Popis: Zmes: pozostávajúca z nižšie uvedených látok.

Označenie E, CAS	%	Charakteristické stupne rizikovitosti
CAS: 111905-53-4		mastný alkohol, etoxylovaný Xi R36/38 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319
CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1		kyselina citrónová monohydrát Xi R36 Eye Irrit. 2, H319
CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7		sodium cimeňesulphonate Xi R36 Eye Irrit. 2, H319

- Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### 4. Opatrenia prvej pomoci

- 4.1. Opatrenia prvej pomoci
- Po vdychnutí: Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- Po kontakte s pokožkou: Vo všeobecnosti výšok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.
- Po prehltnutí: Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- Informácie pre lekára:
- 4.2. Najvýznamnejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené  
 Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia  
 Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### 5. Protipožiarne opatrenia

- 5.1. Hasiace prostriedky Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.
- Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť:  
 Nie sú známe. Spôsob hasenia prispôsobiť podmienkam okolia.
- 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi Nie je známe
- 5.3. Rady pre požiarnikov: Nosiť úplný ochranný odev.
- Ďalšie údaje Prostriedok nie je výbušný, horľavý ani samozápalný.

### 6. Opatrenia pri náhodnej nvoli

- 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a nálezové postupy Nevyžaduje sa.
- 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:  
 Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.  
 Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôdospodných vôd.
- 6.3. Metódy a materiál na zabránenie škreniu a vyčistenie:  
 Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúca kyseliny, univerzálne pojivá, pílny).  
 Zozbieraný materiál zlikvidovať podľa predpisov - vid' kapitola 13.
- 6.4. Odkaz na iné oddiely:  
 Neuvoľňujú sa žiadne nebezpečné látky.

(pokračovanie na strane 3)

Dátum tlače: 17.05.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 17.05.2011

**Obchodný názov:** Saly leštidlo do myčiek

(pokračovanie zo strany 2)

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.  
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.  
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

### 7. Zaobchádzanie a skladovanie

- 7.1. **Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
- **Opatrenia požadované na ochranu životného prostredia:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.
- 7.2. **Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladujte v suchu a chlade.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne
- **Odporúčanú skladovacia teplota:** 5 - 25 °C
- **Skladovacia trieda:**
- **Trieda VbF (VbF = Predpis na skladovanie horľavých kvapalín);** odpadá
- 7.3. **Špecifické konečné použitia(-ia)** Pouťia pokynov na obale výrobku.

### 8. Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Technické opatrenia:** Vid' kapitoly 5, 6, 7.
- 8.1. **Kontrolná parametre**  
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Kontroly expozície**
- 8.2. **Kontroly expozície:**
- 8.2.1. **Kontrola expozície na pracovisku:**  
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
- **Ochrana dýchacích ciest:** nevyžaduje sa
- **Ochrana rúk:** V prípade dlhodobého kontaktu použiť rukavice alebo ochranný krém.
- **Materiál rukavíc:** Latexové alebo gumenné rukavice
- **Ochrana zraku:** Pri prečerpávaní sa odporúča použiť ochranné okuliare
- **Ochrana kože:** Ochranný pracovný odev.
- 8.2.2 **Kontrola expozície užívateľ/ovšpotrebiteľ/ov:**  
Pri bežnom používaní k určenému účelu výrobok nepredstavuje nebezpečenstvo pre užívateľa. Nevyžaduje sa používať osobné ochranné pomôcky.  
Pre ľudí s citlivou pokožkou sa doporučuje pri manipulácii s produktom použiť ochranné rukavice.  
Zdržovať od potravín, nápojov a krmív.  
Zabrániť kontaktu s pokožkou a zrakom.  
Po práci s produktom umyť ruky.
- 8.2.2. **Kontrola environmentálnej expozície:**  
Nenechať preniknúť vo veľkom množstve alebo nezriedené do kanalizácie.

### 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

- 9.1. **Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
- **Vzhľad:**
- **Skupenstvo:** kvapalné
- **Farba:** bezfarebný
- **Pach:** Pa siriavínach
- **Práhová hodnota zápachu:** Neurčené.
- **hodnota pH (10 g/l) pri 20°C:** 2,5 - 3,5

(pokračovanie na strane 4)

Dátum tlače: 17.05.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 17.05.2011

Obchodný názov: *Saly leštidlo do myčiek*

(pokračovanie zo strany 3)

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie</li> <li>• Bod tavenia/oblasť tavenia: Neurčené</li> <li>• Bod varu/oblasť varu: Neurčené</li> <li>• Bod vzplanutia: Neponožiteľný</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo): Neponožiteľný</li> <li>• Teplota zapálenia:</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teplota rozkladu: Neurčené.</li> <li>• Samozápalnosť: Produkt nie je samozápalný.</li> <li>• Nebezpečenstvo výbuchu: Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.</li> <li>• Rozsah výbušnosti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spodná: Neurčené.</li> <li>• Horná: Neurčené.</li> </ul> </li> <li>• Vlastností podporujúce požiar: Neutá</li> <li>• Tlak pary: Neurčené</li> <li>• Hustota pri 20°C: 0,9 - 1,1 g/cm<sup>3</sup></li> <li>• Relatívna hustota: Neurčené.</li> <li>• Hustota pary: Neurčené.</li> <li>• Rýchlosť odparovania: Neponožiteľný</li> <li>• Rozpusťnosť vo vode: ľahko rozpustný</li> <li>• Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda: Neurčené</li> <li>• Viskozita: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dynamická: Neurčené.</li> <li>• Kinematická: Neurčené.</li> </ul> </li> <li>• 9.2. Iné informácie: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.</li> </ul>	

## 10. Stabilita a reaktivita

- 10.1. Reaktivita: Nie je známa.
- 10.2. Chemická stabilita: Pri odporúčaných skladovacích podmienkach je stabilný.
- 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií: Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 10.5. Nekompatibilné materiály: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu: Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

## 11. Toxikologické informácie

- 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch:
  - Akútna toxicita: Nestanovené
  - Primárny dráždivý účinok:
    - na pokožku: Nemá žiadny dráždivý účinok.
    - na oči: Nemá žiadny dráždivý účinok.
  - Senzibilizácia: Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok
  - Ďalšie toxikologické inštrukcie:
    - Produkt nepodlieha povinnosti označovania na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zariedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení.
    - Pri správnom zaobchádzaní a účelnom použití nevykazuje produkt podľa našich skúseností a nám známych informácií žiadne zdravie škodlivé účinky.
  - Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia: Nestanovené
  - Akútne účinky (akútna toxicita, podráždenie a žieravosť): Nie je známe
  - Senzibilizácia: Nie je známe
  - Toxicita opakovaných dávok: Nie je známe

(pokračovanie na strane 5)

Dátum tlače: 17.05.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 17.05.2011

Obchodný názov: *Saty leštúlo do myčiek*

(pokračovanie zo strany 4)

Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a reprodukčná toxicita) Nie je známe

## 12. Ekologické informácie

- 12.1. Toxická
  - Vodná toxická: Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť
  - Povrchovo aktívne látky obsiahnuté v tomto prípravku sú v súlade s kritériami biodegradability podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 o detergentoch.
  - Správne v kompartmentoch životného prostredia:
- 12.3. Blokujuce schopnosti Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 12.4. Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB Nestanovené
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný
- 12.6. Iné nepriaznivé účinky Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## 13. Opatrenia pri zneškodňovaní

- 13.1. Metódy spracovania odpadu
- Odporúčanie:
  - Malé množstvo je možné zriediť veľkým množstvom vody a následne spláchnuť do kanalizácie. Likvidáciu väčšieho množstva je treba robiť podľa zákona čísla 223/2001 Z.z. o odpadoch, v platnom znení.
- Zatriedňovacie číslo odpadu:
  - 07 06 99 Odpady z výroby, spracovanie, distribúcia a používanie tukov, mazív, mydiel, detergentov, dezinfekčných prostriedkov a kozmetiky, inak nešpecifikované.
  - 20 01 29\* Detergenty obsahujúce nebezpečné látky.
- Nevyčistené obaly:
  - Kód odpadu pre obal:
    - 15 01 01 Papierové a lepenkové obaly (krabice)
    - 15 01 02 Plastové obaly (fólie)
- Odporúčanie: Likvidácia v zmysle úradných predpisov.
- Odporúčajú čistiaci prostriedok: Voda, prípadne s prídavkom čistiaceho prostriedku.

## 14. Informácie o doprave

Nie je klasifikovaný z hľadiska ADR ako nebezpečná látka

- Preprava po pevnine ADR/RID (ADR - po cestách/RID po železnici):
- Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu: -
- Náморná preprava IMDG:
- Trieda IMDG: -
- Náморný značkovateľ: Nie
- Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR:
- Trieda ICAO/IATA: -
- Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa: Nepoužiteľný
- Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC: Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 6)



Obchodný názov: *Saly leštidla do myčiek*

(pokračovanie zo strany 5)

### 15. Regulačné informácie

- 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
- Označovanie podľa právnych smerníc:
- Zachovajte bežné bezpečnostné opatrenia pre manipuláciu s chemikáliami.  
Produkt nepodlieha povinnosti označovania podľa smernice ESNariadenia o nebezpečných látkach. Pre produkt bolo uskutočnené posúdenie chemickej bezpečnosti podľa zákona č. 67/2010 Z.z., o chemických látkach a chemických prípravkoch, v znení neskorších predpisov a podľa Smernice rady 67/548/EHS v znení neskorších predpisov, produkt nevykazuje nebezpečné vlastnosti.

• Vety S:

2 Uchovávať mimo dosahu detí.

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu	
neiónové povrchovo aktívne látky	5 - 15%
aniónové povrchovo aktívne látky, METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE	< 5%

• Národné predpisy:

Zákon č. 67/2010 Z.z., o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon)

• Najdôležitejšie priamo použiteľné predpisy Spoločenstva a ďalšie predpisy EU vzťahujúce sa k údajom v karte bezpečnostných údajov.

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH), o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93, nariadenie Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smernice Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 648/2004 z 31. marca 2004 o detergentoch, v znení neskorších predpisov.

Smernica rady 67/548/EHS o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných látok, v znení neskorších predpisov.

2000/532/EC rozhodnutie komisie z 3. mája 2000, nahradujúce rozhodnutie 94/3/ES, ktorým sa vydáva zoznam odpadov podľa článku 1(a) smernice rady 75/442/EHS o odpadoch a rozhodnutie rady 94/904/ES, ktorým sa vydáva zoznam nebezpečných odpadov podľa článku 1(4) smernice rady 91/689/EHS o nebezpečných odpadoch, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo dňa 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene a zrušení smernice 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zrušení nariadenia (ES) č. 1907/2006.

• Zdravotnícke a bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú posudzovaných zmesí:

Zákon č. 355/2007 Z.z., o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

• Najdôležitejšie predpisy na ochranu životného prostredia vzťahujúce sa k chemickým látkam a prípravkom, ktoré sa týkajú posudzovaných zmesí:

Zákon č. 223/2001 Z.z., o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

• Vyhláska č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov, v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 364/2004 Z.z., o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 478/2002 Z.z., o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečistenie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší), v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 529/2002 Z.z., o obaloch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 261/2002 Z.z., o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

• Klasifikácia podľa VbF: odpadá

• Trieda ohrozenia vody: Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (f): mierne ohrozuje vodné zdroje.

• 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

SK

(pokračovanie na strane 7)

Dátum tlače: 17.05.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 17.05.2011

Obchodný názov: Saly leštítko do myčiek

(pokračovanie zo strany 6)

**16. Iné informácie**

Udaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

## - Relevantné vety

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

R36 Dráždi oči.

R36/38 Dráždi oči a pokožku.

- Pokyny na školenie: Jedenkrát ročne podľa tejto karty bezpečnostných údajov.

- Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania: Žiadne

- Ďalšie informácie (písomné odkazy alebo technické kontaktné miesta): e-mail: [msds@fosfa.cz](mailto:msds@fosfa.cz)

- Zdroje kľúčových údajov, ktoré sa použili na zostavenie karty bezpečnostných údajov:

Karty bezpečnostných údajov výrobu.

SK

Datum vydání: 03.05.2004

Datum revize: 17.01.2006

Název výrobku: SOMAT S

**1 Identifikace látky nebo přípravku a výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora**

- 1.1 Identifikace látky nebo přípravku: **SOMAT S**
- 1.2 Použití látky nebo přípravku: **Oplachový přípravek pro průmyslové myčky nádobí  
Pro profesionální použití.**
- 1.3 Identifikace výrobce:  
Název nebo obchodní firma: **Ecolab GmbH & Co.OHG**  
Sídlo: **Reisholzer Werfstr. 38-42, Postfach 13 04 06,  
40554 Düsseldorf, SRN**  
Telefon: **[REDACTED]**
- 1.4 Identifikace prvního distributora:  
Název nebo obchodní firma: **Ecolab Hygiene s. r. o.**  
Sídlo: **Hlinky 118, 603 00 Brno**  
Telefon: **[REDACTED]**  
Fax: **[REDACTED]**
- 1.5 Telefonní číslo pro mimořádné situace: **Toxikologické informační středisko (TIS)  
Klinika nemocí z povolání  
Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2  
tel. nepřetržitě: 22 [REDACTED]**

**2 Informace o složení přípravku**

- 2.1 Složení dle nařízení 648/2004 EU o detergentech:  
≥15- <30 %: nelontové povrchově aktivní látky  
Další složky: pomocné látky, kyselina citrónová, potravinářské barvivo

**2.2 Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

Chemický název:	kyselina citrónová
Obsah v ( % ):	5 - 10 %
Číslo CAS:	5949-29-1
Číslo ES (EINECS):	201-069-1
Symbol nebezpečnosti:	Xi
R - věta:	36

Úplné znění R-vět - viz bod 10 bezpečnostního listu.

**3 Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku**

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb.

**4 Pokyny pro první pomoc**

- 4.1 Všeobecné pokyny:  
Projeví-li se zdravotní potíže, zejména v případě zasažení očí a požití, vyhledat lékaře a předložit tento bezpečnostní list.
- 4.2 Při nadýchání:  
Není relevantní.
- 4.3 Při styku s kůží:  
Omyt tekoucí vodou a mýdlem. Odložil potřísněný oděv. Použít vhodný reparační krém.

Datum vydání: 03.05.2004  
 Datum revize: 17.01.2006  
 Název výrobku: SOMAT S

- 4.4 Při zasažení očí:  
 Při rozevřených víčkách vyplachujte čistou, pokud možno vlažnou, tekoucí vodou (po dobu cca 10 min.). V případě přetrvávajícího podráždění vyhledejte odborného lékaře.
- 4.5 Při požití:  
 Vypláchněte ústa a vypijte 1-2 sklenice vody. Nevyvolávejte zvracení.  
 Vyhledejte lékařskou pomoc a předložte tento bezpečnostní list nebo etiketu přípravku.

## 5 Opatření pro hasební zásah

- 5.1 Vhodná hasiva: Všechna běžná hasiva.  
 5.2 Nevhodná hasiva: Nejsou známa.  
 5.3 Zvláštní nebezpečí: Není známo.  
 5.4 Speciální ochranné prostředky pro hasiče: Žádné mimořádné prostředky.

## 6 Opatření v případě náhodného úniku látky nebo přípravku

- 6.1 Preventivní opatření na ochranu osob:  
 Žádná mimořádná opatření nejsou nutná.  
 Nebezpečí uklouznutí na rozlitém přípravku.
- 6.2 Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:  
 Větší množství koncentrovaného přípravku nevypouštějte do kanalizace.  
 Zamezte kontaminaci půdy a vod.
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění:  
 Větší množství uniklého přípravku odčerpejte do náhradního obalu nebo jmejte nehořlavým savým materiálem (písek, křemelina, apod.), shromážděte v uzavřených nádobách a předejte k odborné likvidaci. Zbytky přípravku na plochách opláchněte velkým množstvím vody.  
 Malá množství uniklého přípravku opláchněte velkým množstvím vody.

## 7 Pokyny pro zacházení s látkou nebo přípravkem a skladování látky nebo přípravku

- 7.1 Zacházení:  
 S nádobami manipulujte a otevírejte je s opatrností.  
 Doporučujeme dávkovat pouze prostřednictvím dávkovacího zařízení Ecolab.
- 7.2 Skladování:  
 Skladujte v originálním balení v chladných (0°C/+30°C), suchých a dobře větraných prostorech.

## 8 Omezování expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob

- 8.1 Expoziční limity: Žádné.
- 8.2.1 Omezování expozice pracovníků:  
 Ochrana dýchacích orgánů: Není nutná.  
 Ochrana očí: Zamezit styku s očima.  
 Při nebezpečí vystříknutí použijte ochranné brýle nebo obličejový štít.  
 Ochrana rukou: Vhodné ochranné rukavice odolné vůči chemikáliím.  
 Ochrana kůže: Vhodný pracovní oděv a obuv.
- 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí:  
 Dodržujte doporučený technologický postup a dávkování.

Datum vydání: 03.05.2004  
Datum revize: 17.01.2008  
Název výrobku: SOMAT S

**9 Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku**

Skupenství (při 20 °C):	kapalné
Barva:	žlutá
Zápach / vůně:	charakteristický
Hodnota pH ( při °C):	3,0 (10 g/l) (20 °C)
Teplota tání / rozmezí teplot (°C):	
Bod varu / rozmezí teplot (°C):	
Bod vzplanutí(°C):	Není relevantní.
Hořlavost:	Přípravek není hořlavý.
Samozápalnost:	Přípravek není samozápalný.
Meze výbušnosti	-horní mez ( obj. % ); -dolní mez ( obj. % );
Oxidační vlastnosti:	
Tenze par ( při °C):	
Hustota ( při °C):	1,040 g / cm <sup>3</sup> (20 °C)
Rozpustnost ( při °C)	-ve vodě: -tučích (specif. oleje):
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	neomezeně rozpustný (20°C)

**10 Informace o stabilitě a reaktivitě látky nebo přípravku**

Podmínky, kterým je třeba zamezit:  
Při použití v souladu s jeho určením je přípravek stabilní.  
Materiály, které nelze použít:  
Při použití, ke kterému je přípravek určen, nejsou známy.  
Nebezpečné produkty rozkladu:  
Při použití, ke kterému je přípravek určen, žádné.

**11 Informace o toxikologických vlastnostech látky nebo přípravku**

Při přiměřeném zacházení a při použití, ke kterému je přípravek určen, nám nejsou známy žádné zdraví škodlivé účinky.

Styk s očima: Přípravek může mírně dráždit oči. Není klasifikován jako dráždivý ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb.

**12 Ekologické informace o látce nebo přípravku**

Na základě surovin obsažených v přípravku anebo strukturálně srovnatelných látek se předpokládají následující ekologické údaje:

Persistence a rozložitelnost:

Povrchové aktivní látky obsažené v přípravku jsou podle požadavků směrnic EU pro detergenty 82/242 (neiontové povrchové aktivní látky) průměrně odbouratelné minimálně z 90%.

Datum vydání: 03.05.2004

Datum revize: 17.01.2006

Název výrobku: SOMAT S

**13 Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku**

Přípravek spotřebujte pokud možno v souladu s jeho určením.  
 Obal po vyprázdnění a důkladném vypláchnutí vodou předejte k recyklaci.  
 V případě neupotřebitelných zbytků přípravku postupujte podle zákona o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro odpady, které bylo pro tento účel schváleno.

Informaci o firmách zabezpečujících odstranění nespotebbovaných částí přípravku obdržíte u místně příslušného správního úřadu.

**14 Informace pro přepravu látky nebo přípravku**

Z hlediska všech předpisů o přepravě se nejedná o nebezpečný přípravek.

**15 Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku**

Klasifikace a označování přípravku:  
 Přípravek není klasifikován jako nebezpečný ve smyslu zákona 356/2003 Sb., o chemických látkách a přípravcích a o změně některých zákonů.

Výstražný symbol: Neuvádí se.

R-věty: Neuvádí se.

S-věty: Neuvádí se.

**16 Další informace vztahující se k látce nebo přípravku**

Úplné znění R-vět uvedených v bodě 2:  
 R 36 Dráždí oči.

Přípravek je určen pro profesionální použití.

Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

Podklad: SDB AT-DE-103146E / 20.07.2004

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

**ECOLAB™**

66

Vyhovuje nariadeniu (EC) číslo 1907/2006 (REACH), dodatok II (453/2010) - Európa

## Trump XL (Special)

Verzia : 2

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

Názov prípravku : Trump XL (Special)  
Kód výrobku : 113283E  
Použitie prípravku : Umývací prostriedok do priemyselných umývačiek riadu  
Produkt je určený výlučne pre profesionálne použitie

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitia
Prostriedok na umývanie riadu. Automatizované použitie.
Neodporúčané spôsoby použitia
Nie sú známe.

#### 1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/ Distribútor/ : Ecolab s.r.o.  
Dovozca : Čajakova 18  
SK-811 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.č.: [redacted]  
Číslo faxu: + [redacted]  
objednavky@ecolab.com

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

##### Národný poradenský orgán/toxikologické centrum

Telefónne číslo : 112  
Toxikologické informačné centrum, Limbová 5, Bratislava, tel.: 02/54774166

##### Výrobca/ Distribútor/ Dovozca

Telefónne číslo : [redacted] (8-16, pracovné dni)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku : Zmes

##### Klasifikácia podľa smernice (ES) 1272/2008 (CLP/GHS)

Skin Corr. 1A, H314

##### Klasifikácia podľa smernice 1999/45/ES (smernica o nebezpečných prípravkoch)

Produkt je klasifikovaný ako nebezpečný podľa smernice 1999/45/EC a jej doplnkov.

Klasifikácia : C; R36

Negatívne účinky na zdravie človeka : Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

Úplný text R-viet alebo H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Podrobnejšie informácie ohľadom symptómov a vplyvu na zdravie sú uvedené v sekcii č.11.

#### 2.2 Prvky označovania

Piktogramy nebezpečnosti :



Výstražné slovo : Nebezpečenstvo  
Obsahuje : Hydroxid sodný

Dátum vydania/Dátum revízie : 18 Máj 2012

1/13

**Trump XL (Special)****ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

Výstražné upozornenia : H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

**Bezpečnostné upozornenia**

Prevenca : P280 - Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre.  
 Odozva : P303 + P361 + P353 - PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi):  
 Odstráňte/vyčistite všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou/sprchou.  
 P305 + P351 + P338 - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
 P310 - Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii : neaplikované

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesť**

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia		Typ
			67/548/EHS	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
hydroxid sodný	REACH #: 01-2119457892-27 ES: 215-185-5 CAS: 1310-73-2 Index: 011-002-00-6	5-10	C; R35	Skin Corr, 1A, H314	(1)(2)
kyselina prep-2-énová, homopolymér, sodná soľ	CAS: 9003-04-7	5-10	Nie je klasifikovaný(á). Pre úplný text R-viet, deklarovaných vyššie, pozri Sekciu 16.	Nie je klasifikovaný(á). Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.	(2)

Neexistujú žiadne dodatočné prísady, ktoré by, podľa najlepších znalostí dodávateľa a v používaných koncentráciách, boli klasifikované ako nebezpečné zdravlu, či prostrediu, a museli by byť zahrnuté v tejto sekcii.

**Typ**

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

[3] Látka spĺňa kritériá pre PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII

[4] Látka spĺňa kritériá pre vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII

Najvyššie prípustné expozičné limity, ak sú k dispozícii, sú uvedené v sekcii č. 8.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

Styk s očami : Okamžite privolajte lekársku pomoc. Volajte toxikologické centrum alebo lekára. Okamžite vypláchnite oči veľkým množstvom vody, za občasného dvíhania horných a spodných viečok. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Oplachujte po dobu aspoň 15 minút. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrované lekárom.



**Trump XL (Special)**

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

- Vdýchnutie** : Okamžite privolajte lekársku pomoc. Volajte toxikologické centrum alebo lekára. Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. Ak existuje ešte podozrenie na prítomnosť výparov, záchranca by mal mať vhodnú masku, alebo samostatný dýchací prístroj. Ak postihnutý nedýcha, dýchanie je nepravidelné, alebo má zástavu dýchania, poskytnite umelé dýchanie, alebo nechajte vycvičeným personálom zaviesť kyslík. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizačnej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Udržujte otvorené dýchacie cesty. Uvoľnite tesné šatstvo, ako goller, kravatu alebo opasok. Ak dôjde k vdýchnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene.
- Styk s pokožkou** : Okamžite privolajte lekársku pomoc. Volajte toxikologické centrum alebo lekára. Opláchnite zasiahnutú pokožku veľkým množstvom vody. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím kontaminované šatstvo vyperte. Oplachujte po dobu aspoň 15 minút. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrené lekárom. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky.
- Požitie** : Okamžite privolajte lekársku pomoc. Volajte toxikologické centrum alebo lekára. Vypláchnite ústa vodou. V prípade potreby odstráňte umelý chrup. Ak bol materiál požitý a postihnutá osoba je pri vedomí, podajte jej malé množstvo vody na pitie. Zastavte podávanie ak sa postihnutá osoba cíti zle, keďže zvracanie môže byť nebezpečné. Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak dôjde k zvracaniu, treba hlavu držať nízko, aby sa zvratky nedostali do pľúc. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrené lekárom. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizačnej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Udržujte otvorené dýchacie cesty. Uvoľnite tesné šatstvo, ako goller, kravatu alebo opasok. Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie.
- Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc** : Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik. Ak existuje ešte podozrenie na prítomnosť výparov, záchranca by mal mať vhodnú masku, alebo samostatný dýchací prístroj. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst. Pred zoblečením kontaminované šatstvo dôkladne opláchnite vodou, alebo používajte rukavice.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

**Potenciálne akútne účinky na zdravie**

- Styk s očami** : Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- Vdýchnutie** : Môže uvoľňovať plyny, pary alebo prach, ktoré sú veľmi dráždivé alebo žieravé pre dýchací aparát. Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenia zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.
- Styk s pokožkou** : Spôsobuje slinné popáleniny/poleptanie.
- Požitie** : Môže spôsobiť popáleniny/ poleptanie úst, hrdla a žalúdka.

**Znaky/symptómy prílišného vystavenia účinkom**

- Styk s očami** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňovať nasledovné:  
bolesť  
slzenie  
sčervenanie
- Vdýchnutie** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňovať nasledovné:  
dráždenie dýchacích ciest  
kašeľ
- Styk s pokožkou** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňovať nasledovné:  
bolesť alebo podráždenie  
sčervenanie  
môže dôjsť k tvorbe pľuzgierov

**Trump XL (Special)****ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

**Požítie** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
bolesti žalúdka

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

**Poznámky pre lekára** : Ak dôjde k vdýchnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene.

**Zvláštne zaobchádzanie** : Žiadne špeciálna terapia.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky**

**Vhodné hasiace médiá** : V prípade požiaru použijú rozprášenú vodu (hmlu), penu, hasiaci prášok alebo CO<sub>2</sub>.

**Nevhodné hasiace médiá** : Nie sú známe.

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

**Nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi** : V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.

**Nebezpečné produkty horenia** : V rozkladných produktov môžu byť nasledovné materiály:  
oxid uhličitý  
oxid uhoľnatý  
oxidy dusíka  
oxid/oxidy kovov

**5.3 Rady pre požiarnikov**

**Špecifické výstrahy pre požiarnikov** : Ak dôjde k požiaru, okamžite izolujte priestor evakuáciou všetkých osôb z blízkosti incidentu. Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik.

**Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výbroj pre hasičské jednotky** : Hasiči musia mať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchač prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy**

**Pre iný ako núdzový personál** : Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Pokúste sa vyhnúť kontaktu alebo prechádzaniu cez uniknutý materiál. Nevdychujte pary/ hmlu. Zabezpečte primerané vetranie. Pri nedostatočnom vetraní použijte vhodný respirátor. Nasadte si vhodné osobné ochranné pomôcky.

**Pre personál zasahujúci v núdzových situáciách** : Ak je na riešenie úniku potrebné špeciálne oblečenie, prečítajte si informácie v časti 8 o vhodných a nevhodných materiáloch. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako núdzový personál“.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie** : Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobí znečistenie životného prostredia (kanalizáciu, vodné toky, zemínu alebo vzduch), informujte príslušné úrady.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie**

## Trump XL (Special)

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- Malý únik** : Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Ak je látka rozpustná vo vode, zriedte vodou a roztok utrite. Alternatívne, alebo ak je látka vo vode nerozpustná, absorbujte ju inertným suchým materiálom a uložte do vhodnej odpadnej nádoby.
- Veľký únik** : Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Prístupujte k uniknutej látke po vetre. Zabráňte vniknutiu do kanátov, vodných tokov, plníc a uzavretých priestorov. Spláchnite uniknutý materiál do čističky odpadu alebo postupujte nasledovne. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbentu, napr. pieskom, zeminou, vermikulitom, infuzóriovou hlinkou a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Kontaminovaný absorbčný materiál reprezentuje také isté riziko ako uniknutý materiál.
- 6.4 Odkaz na iné oddiely** : Informácie o núdzovom kontakte pozrite v časti 1. Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach pozrite v časti 8. Ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi pozrite v časti 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použítí v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

- Ochranné opatrenia** : Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky (Pozri sekciu 8). Zabráňte kontaktu prípravku s očami, pokožkou a odevom. Nevdychujte pary/ hmlu. Nepoživajte. Ak počas normálneho používania ohrozuje materiál dýchanie, použite vhodný typ vetrania, alebo vhodný respirátor. Skladujte v pôvodnom obale, alebo v schválenom alternatívnom obale z kompatibilného materiálu, mimo používania udržiavajte pevne uzavreté. Neuchovávajte v blízkosti kyselín. V prázdnych obaloch sa zachytávajú zvyšky produktu, ktoré môžu byť nebezpečné. Nádoba na jednorázové použitie.
- Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou** : Pred jedlom, pitím a fajčením si pracovníci majú umyť ruky a tvár. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach pozrite aj v časti 8.
- 7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility** : Skladujte v nasledovnom rozmedzí teplôt: 0 - 40°C (32 - 104°F). Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte v originálnom balení, chránené pred priamym slnečným svetlom, na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo dosah inkompatibilného materiálu (pozri sekciu 10) a potravín a nápojov. Neskladujte blízko kyselín. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

#### 7.3 Špecifické konečné použitia(-ia)

- Odporúčania** : Neaplikované do doby, kým nebudú k dispozícii expozičné scenáre pre látky.
- Riešenia špecifické pre priemyselný sektor** : Neaplikované do doby, kým nebudú k dispozícii expozičné scenáre pre látky.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1 Kontrolné parametre

Maximálne prípustné pracovné dávky

**Trump XL (Special)**

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
hydroxid sodný	Nariadenie Vlády Slovenskej republiky (Slovensko, 300/2007), NPEL: 2 mg/m <sup>3</sup> 8 hodina / hodiny / hodín.

### Odvožené hodnoty účinku

Nie sú k dispozícii žiadne hodnoty DNEL pre zmes.

### Koncentrácie s predpovedaným účinkom

Nie sú k dispozícii žiadne hodnoty PNEC pre zmes.

### 8.2 Kontroly expozície

**Primerané technické zabezpečenie**

: Ak operácia užívateľa produkuje prach, dymy, plyn, opar alebo výpary, použite uzavreté výrobné priestory, miestnu odsávaciu ventiláciu alebo iné technické prostriedky na udržanie vystavenia pracovníkov látkam, kontaminujúcim ovzdušie, pod odporúčanými, alebo zákonom povolenými hraničnými limitmi.

### Individuálne ochranné opatrenia

**Hygienické opatrenia**

: Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Použite vhodný postup na odstránenie potenciálne kontaminovaných odevov. Pred opätovným použitím kontaminované šatstvo vyperte. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana očí a tváre (EN 166)**

: Vysoko odporúčané : Ochranné okuliare, štít na tvár, príp. inú ochranu tváre.

### Ochrana kože

**Ochrana rúk (EN 374)**

: Vysoko odporúčané : Rukavice - butylový kaučuk , nitrilový kaučuk ( Doba odolnosti materiálu voči prieniku: 1 - 4 hodiny ).

**Ochrana tela (EN 14005)**

: Osobné ochranné pomôcky pre celé telo majú byť zvolené podľa úlohy, ktorú treba splniť a podľa rizík s tým spojených; pred použitím pre manipuláciu s týmto výrobkom by mali byť schválené odborníkom.

**Iná ochrana pokožky**

: Vhodná obuv a akékoľvek dodatočné opatrenia na ochranu pokožky by sa mali vybrať na základe vykonávanej úlohy a s ňou spojených rizík a pred manipuláciou s týmto výrobkom by ich mal schváliť špecialista.

**Ochrana dýchacích ciest (EN 143, 14387)**

: Vždy keď to odhad rizík naznačuje používajte dobre priliehajúce respirátory, ktoré alebo vzduch čistia, alebo sa vzduch do nich privádza a spĺňajúce schválené normy. Voľba respirátora musí byť založená na známej alebo predpokladanej dávke, rizikách spojených s výrobkom, a na bezpečných pracovných limitoch zvoleného respirátora.

**Tepelné nebezpečenstvo**

: neaplikované

**Kontrola environmentálnej expozície**

: Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné prúčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

<b>Trump XL (Special)</b>
---------------------------

<b>ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti</b>
--

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**
Vztl'ad

Skupenstvo	: Kvapalina.
Farba	: Bezfarebná(y) až svetlozltá(y).
Zápach	: Bez zápachu.
Prahová hodnota zápachu	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
pH	: 13 - 13.9 [Konc. (% h/h): 100%]
Teplota topenia/teplota tuhnutia	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Počfatočná teplota varu a destilačný rozsah	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
teplota vzplanutia	: > 100°C
Rýchlosť odparovania	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Čas horenia	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Rýchlosť horenia	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Tlak pár	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Hustota pár	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Relatívna hustota	: 1.15 - 1.2
Rozpúšťnosť / rozpustnosť	: Ľahko rozpustný v nasledujúcich materiáloch: studenej vode a horúcej vode .
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Teplota samovznietenia	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Teplota rozkladu	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Viskozita	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Výbušné vlastnosti	: neaplikované
Oxidačné vlastnosti	: Žiaden.

**9.2 Iné informácie**

Žiadne ďalšie informácie.

**Trump XL (Special)****ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

- 10.1 Reaktivita** : Pre tento výrobok a jeho zložky nie sú k dispozícii žiadne špecifické údaje zo skúšok, týkajúce sa reaktivity.
- 10.2 Chemická stabilita** : Výrobok je stabilný.
- 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** : Za normálnych podmienok skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám.
- 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** : Žiadne špecifické údaje.
- 10.5 Nekompatibilné materiály** : Extrémne reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: kyseliny.
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** : Za normálnych podmienok skladovania a používania by nemali vznikáť nebezpečné rozkladné produkty.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1 Informácie o toxikologických účinkoch****Akútna toxicita**

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Dávka	Expozícia
Hydroxid sodný	LD50 Dermálny (Kožný)	králik	1350 mg/kg	-
	LD50 Dermálny (Kožný)	králik	>2000 mg/kg	-
	LD50 Orálny	králik	500 mg/kg	-
	LD50 Orálny	poľkan	300 - 500 mg/kg	-

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Odhad akútnej toxicity**

Pre danú zmes neurčený.

**Podráždenie/poleptanie**

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Hodnotenie	Expozícia	Pozorovanie
Hydroxid sodný	Oči - Mierne dráždivé	králik	-	400 mikrogramov	-
	Oči - Silné dráždidlo	králik	-	24 hodín 50 mikrogramov	-
	Oči - Silné dráždidlo	králik	-	1 percento	-
	Oči - Silné dráždidlo	králik	-	0.5 minúty 1 miligram	-
	Pokožka - Mierne dráždivé	človek	-	24 hodín 2 percentá	-
Pokožka - Silné dráždidlo	králik	-	24 hodín 500 miligramov	-	

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Senzibilizátor**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Mutagenita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Karcinogenita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Reproduktívna toxicita**

Dátum vydania/Dátum revízie : 18 Máj 2012

8/13

**Trump XL (Special)**

## **ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### **Teratogenita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### **Špecifická toxicita pre cieľový orgán (jednorázová expozícia)**

Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### **Špecifická toxicita pre cieľový orgán (opakovaná expozícia)**

Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### **Riziko vdýchnutia**

Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Informácia o možnom spôsobe expozície** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### **Potenciálne akútne účinky na zdravie**

**Vdýchnutie** : Môže uvoľňovať plyny, pary alebo prach, ktoré sú veľmi dráždivé alebo žieravé pre dýchací aparát. Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.

**Požitie** : Môže spôsobiť popáleniny/ poleptanie úst, hrdla a žalúdka.

**Styk s pokožkou** : Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

**Styk s očami** : Spôsobuje vážne poškodenie očí.

### **Symptómy súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami**

**Vdýchnutie** : Žiadne špecifické údaje.

**Požitie** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: bolesť žalúdka

**Styk s pokožkou** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: bolesť alebo podráždenie sčervenanie môže dôjsť k tvorbe pľuzgľerov

**Styk s očami** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: bolesť sčervenanie

### **Oneskorené aj okamžité účinky ako aj chronické účinky ako dôsledok krátkodobej a dlhodobej expozície**

#### **Krátkodobá expozícia**

**Potenciálne okamžité účinky** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Potenciálne oneskorené účinky** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

#### **Dlhodobá expozícia**

**Potenciálne okamžité účinky** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Potenciálne oneskorené účinky** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### **Potenciálne chronické účinky na zdravie**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Všeobecné** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Karcinogenita** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Mutagenita** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Teratogenita** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Dátum vydania/Dátum revízie** : 18 Máj 2012

9/13

**Trump XL (Special)****ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

- Vývojové účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.  
 Účinky na plodnosť : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.  
 Iné informácie : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1 Toxicita**

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Expozícia
Hydroxid sodný	Akútny EC50 40 mg/l. Akútny LC50 72 mg/l	Dafnia Ryba	48 hodín 96 hodín

Záver/zhrnutie : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Záver/zhrnutie : Súčet organických komponentov obsiahnutých v produkte dosahuje v teste na ľahkú odbúrateľnosť hodnoty >80% BOD/COD, resp.vytváranie CO<sub>2</sub> resp. >70% úbytok DOC. Hranličné hodnoty pre klasifikáciu "ľahko odbúrateľný/ readily degradable"(napr. podľa metódy OECD 301) sú dosiahnuté.

**12.3 Bloakumulačný potenciál**

Záver/zhrnutie : Pre danú zmes neurčený.

**12.4 Mobilita v pôde**

Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>) : Pre danú zmes neurčený.

Mobilita : Pre danú zmes neurčený.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

PBT : neaplikované  
 vPvB : neaplikované

12.6 Iné nepriaznivé účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

**13.1 Metódy spracovania odpadu****Produkt**

Metódy likvidácie odpadu : Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Významné množstvá odpadových zvyškov výrobku by sa nemali likvidovať vyliatím do kanalizácie, ale mali by sa spracovať vo vhodnej čistiarňe odpadových vôd. Prebytočné a nerecyklovateľné výrobky likvidujte cez firmu autorizovanú na likvidáciu odpadu. Likvidácia tohoto výrobku, roztokov a akýchkoľvek vedľajších produktov musí vždy spĺňať zásady ochrany životného prostredia a legislatívy na likvidáciu odpadu, ako aj vyhovieť akýmkoľvek požiadavkám miestnej legislatívy. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

Nebezpečný odpad : Áno.

Európsky katalóg odpadov (EWC)

Odpadový kód	Označenie odpadu
20 01 15*	zásady

Dátum vydania/Dátum revízie : 18 Máj 2012

10/13



Trump XL (Special)





### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### Balenie

Metódy likvidácie odpadu : Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Odpadové obaly by sa mali recyklovať.

Osobitné bezpečnostné opatrenia : Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
14.1 Číslo OSN	UN1824	UN1824	UN1824	UN1824
14.2 Správne expedičné označenie OSN	HYDROXID SODNÝ, ROZTOK	HYDROXID SODNÝ, ROZTOK	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION	Sodium hydroxide solution
14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	8 	8 	8 	8 
14.4 Obalová skupina	II	II	II	II
14.5 Negatívne účinky na životné prostredie	Nie.	Nie.	No.	No.
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Žiaden.	Žiaden.	None.	None.

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC : neaplikované

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Naradenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia : neaplikované výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Iné EÚ Pravidlá

Dátum vydania/Dátum revízie : 18 Máj 2012

11/13

**Trump XL (Special)****ODDIEL 15: Regulačné informácie**

Údaje o zložení podľa Nariadenia o detergentoch č. 648/2004/ES:

≥ 6 - &lt;15% polykarboxyláty

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti** : Tento produkt obsahuje látky, pre ktoré je ešte potrebné Hodnotenie chemickej bezpečnosti.

**ODDIEL 16: Iné informácie**

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

**Skratky a akronymy** : ADN/ADNR = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
 ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
 ATE = Odhad akútnej toxicity  
 BCF = Blokóncentračný faktor  
 CLP = Klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 DPD = Smernica pre nebezpečné prípravky (1999/45/EC)  
 EK = Európska komisia  
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečnosti  
 IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
 IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky  
 IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
 LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
 MARPOL 73/78 = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
 OEL = Expozičný limit na pracovisku  
 PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
 RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
 REACH # = Registračné číslo REACH  
 vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný

**Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP/GHS)**

Klasifikácia	Odôvodnenie
Skin Corr. 1A, H314	Na základe údajov zo skúšok

Úplný text skrátených H-viet : H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Úplný text klasifikácií [CLP/GHS] : Skin Corr. 1A, H314 ŽIERAVOSŤ/DRAŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 1A

Úplný text skrátených R-viet : R35- Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

Úplný text klasifikácií [smernica o nebezpečných látkach/prípravkoch] : C - Žieravý

Dátum tlače : 18 Máj 2012

Dátum vydania/ Dátum revízie : 18 Máj 2012

Dátum predchádzajúceho vydania : Žiadna predchádzajúca validácia

Verzia : 2

**Oznámenie pre čitateľa**

Dátum vydania/Dátum revízie : 18 Máj 2012

12/13

*Trump XL (Special)*

### **ODDIEL 16: Iné informácie**

Vyššie uvedené informácie sú podľa našich najlepších vedomostí správne, s ohľadom na receptúru použitú pri výrobe produktu v krajine jeho pôvodu. Uvedené informácie sa týkajú súčasného stavu našich poznatkov a vzťahujú sa na produkt v konečnom, dodávanom stave. Informácie majú popísať produkt z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti produktu pre konkrétnu aplikáciu. Nemôžeme poskytnúť žiadne záruky týkajúce sa úplnosti a stálosti správnych informácií, v dôsledku zmien štandardov, regulačných predpisov ako aj z dôvodu nesprávneho použitia a zaobchádzania s produktom.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ECOLAB

Vyhovuje nariadeniu (EC) číslo 1907/2006 (REACH), dodatok II (453/2010) - Európa

## Topmatic Clean

Verzia : 1

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

## 1.1 Identifikátor produktu

Názov prípravku : Topmatic Clean  
 Kód výrobku : 114980E  
 Použitie prípravku : Umývací prostriedok do priemyselných umývačiek riadu  
 Produkt je určený výlučne pre profesionálne použitie

## 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

## Odporúčané použitia

Prostriedok na umývanie riadu. Automatizované použitie.

## Neodporúčané spôsoby použitia

Nie sú známe.

## 1.3 Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca/ Distribútor/ Dovoza : Ecolab s.r.o.  
 Čajakova 18  
 SK-811 05 Bratislava  
 Slovenská republika  
 Tel.č.: [REDAKOVANÉ]  
 Číslo faxu: [REDAKOVANÉ]  
 objednávky [REDAKOVANÉ]

## 1.4 Núdzové telefónne číslo

## Národný poradenský orgán/toxikologické centrum

Telefónne číslo : 112  
 Toxikologické informačné centrum, Limbová 5, Bratislava, tel.: 02/54774166

## Výrobca/ Distribútor/ Dovoza

Telefónne číslo : 02 57204914 (8-16, pracovné dni)

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

## 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku : Zmes

## Klasifikácia podľa smernice 1999/45/ES (smernica o nebezpečných prípravkoch)

Produkt je klasifikovaný ako nebezpečný podľa smernice 1999/45/EC a jej doplnkov.

Klasifikácia : C; R35

Negatívne účinky na zdravie človeka : Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

Úplný text R-vlet alebo H-vlet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Podrobnejšie informácie ohľadom symptómov a vplyvu na zdravie sú uvedené v sekcii 6.11.

## 2.2 Prvky označovania

Symbol/-y označujúce nebezpečenstvo :



Indikácia Nebezpečia :

Žeravý

Obsahuje :

Hydroxid sodný

R - vety :

R35- Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

1/12

## Topmatic Clean

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- S-vety** : S2- Uchovávajte mimo dosahu detí.  
 S26- V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.  
 S36/37/39- Noste vhodný ochranný odev, rukavice a ochranné prostriedky na oči/tváň.  
 S45- V prípade nehody alebo ak sa necítite dobre, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc (ak je to možné, ukážte označenie látky alebo prípravku).

#### 2.3 Iná nebezpečnosť

Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii : neaplikované

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.2 Zmesi

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia		Typ
			67/548/EHS	Nariadenie (ES) č. 1272/2008 [CLP]	
hydroxid sodný	REACH #: 01-2119457892-27 ES: 215-185-5 CAS: 1310-73-2 Index: 011-002-00-6	5-10	C; R35	Skin Corr. 1A, H314	(1) [2]
polyakrylát	CAS: 9003-04-7	5-10	Nie je klasifikovaný(á). Pre úplný text R-viet, deklarovaných vyššie, pozri Sekciu 16.	Nie je klasifikovaný(á). Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.	[2]

Neexistujú žiadne dodatočné prísady, ktoré by, podľa najlepších znalostí dodávateľa a v používaných koncentráciách, boli klasifikované ako nebezpečné zdraviu, či prostrediu, a museli by byť zahrnuté v tejto sekcii.

#### Typ

- [1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie  
 [2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi  
 [3] Látka spĺňa kritériá pre PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII  
 [4] Látka spĺňa kritériá pre vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- Styk s očami** :  Kamžite privolajte lekársku pomoc. Okamžite vypláchnite oči veľkým množstvom vody, za občasného dvíhania horných a spodných viečok. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Oplachujte po dobu aspoň 15 minút. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrené lekárom.
- Vdýchnutie** :  Kamžite privolajte lekársku pomoc. Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. Ak existuje ešte podozrenie na prítomnosť výparov, záchranca by mal mať vhodnú masku, alebo samostatný dýchací prístroj. Ak postihnutý nedýcha, dýchanie je nepravidelné, alebo má zástavu dýchania, poskytnite umelé dýchanie, alebo nechajte vycvičeným personálom zaviesť kyslík. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizačnej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Udržujte otvorené dýchacie cesty. Uvoľnite tesné šatstvo, ako golier, kravatu alebo opasok. Ak dôjde k vdýchnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene.

## Topmatic Clean

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- Styk s pokožkou** :  **okamžite** privolajte lekársku pomoc. Opláchnite zasiahnutú pokožku veľkým množstvom vody. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím kontaminované šatstvo vyperte. Oplachujte po dobu aspoň 15 minút. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrované lekárom. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky.
- Požitie** :  **okamžite** privolajte lekársku pomoc. Vypláchnite ústa vodou. V prípade potreby odstráňte umelý chrup. Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie. **Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár.** Ak dôjde k zvracaniu, treba hlavu držať nízko, aby sa zvratky nedostali do pľúc. Chemické popáleniny musia byť čo najskôr ošetrované lekárom. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizačnej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Udržujte otvorené dýchacie cesty. Uvoľnite tesné šatstvo, ako golier, kravatu alebo opasok.
- Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc** : Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik. Ak existuje ešte podozrenie na prítomnosť výparov, záchranca by mal mať vhodnú masku, alebo samostatný dýchací prístroj. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst. Pred zoblečením kontaminované šatstvo dôkladne opláchnite vodou, alebo používajte rukavice.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

##### Potenciálne akútne účinky na zdravie

- Styk s očami** :  **Ľahle** leptá oči. Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.
- Vdýchnutie** : Môže uvoľňovať plyny, pary alebo prach, ktoré sú veľmi dráždivé alebo žieravé pre dýchací aparát. Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.
- Styk s pokožkou** :  **Ľahle** leptá pokožku. Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.
- Požitie** : Môže spôsobiť popáleniny/ poleptanie úst, hrdla a žalúdka.

##### Znaky/symptómy prílišného vystavenia účinkom

- Styk s očami** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
bolesť  
slzenie  
sčervenanie
- Vdýchnutie** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
dráždenie dýchacích ciest  
kašeľ
- Styk s pokožkou** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
bolesť alebo podráždenie  
sčervenanie  
môže dôjsť k tvorbe pľuzgierov
- Požitie** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
bolesť žalúdka

#### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Poznámky pre lekára** : Ak dôjde k vdýchnutiu rozkladných produktov vzniknutých v ohni, symptómy sa môžu objaviť oneskorene.
- Zvláštne zaobchádzanie** : Žiadne špeciálna terapia.

## Topmatic Clean

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace médiá : V prípade požiaru použiť rozprašenú vodu (hmlu), penu, hasiaci prášok alebo CO<sub>2</sub>.

Nevhodné hasiace médiá : Nie sú známe.

#### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi : V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.

Nebezpečné produkty horenia : V rozkladných produktoch môžu byť nasledovné materiály:  
oxid uhličitý  
oxid uhoľnatý  
oxidy dusíka  
oxid/oxidy kovov

#### 5.3 Rady pre požiarnikov

Špecifické výstrahy pre požiarnikov : Ak dôjde k požiaru, okamžite izolujte priestor evakuáciou všetkých osôb z blízkosti incidentu. Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik.

Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výstroj pre hasičské jednotky :  Hasiči majú používať vhodný ochranný výstroj.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy

Pre iný ako núdzový personál :  Nepodnikajte nič, čo by predstavovalo osobné riziko alebo na čo nemáte výcvik. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Nevdychujte pary/hmlu. Zabezpečte primerané vetranie. Pri nedostatočnom vetraní použite vhodný respirátor. Nasaďte si vhodné osobné ochranné pomôcky.

Pre personál zasahujúci v núdzových situáciách :  Ak je na riešenie úniku potrebné špeciálne oblečenie, prečítajte si informácie v časti 8 o vhodných a nevhodných materiáloch. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach pozrite aj v časti 8.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie : Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobí znečistenie životného prostredia (kanalizáciu, vodné toky, zemínu alebo vzduch), informujte príslušné úrady.

#### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

Malý únik :  Zriedte množstvom vody. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby.

Veľký únik :  Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pívnic a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbentu, napr. pieskom, zemínou, vermikulitom, infuzóriovou hlinkou a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov (Pozri sekciu 13).

6.4 Odkaz na iné oddiely : Informácie o núdzovom kontakte pozrite v časti 1. Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach pozrite v časti 8. Ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi pozrite v časti 13.

## Topmatic Clean

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

#### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

**Ochranné opatrenia** : Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky (Pozri sekciu 8). Zabráňte kontaktu prípravku s očami, pokožkou a odevom. Nevdychujte pary/hmly. Nepoživajte. Ak počas normálneho používania ohrozuje materiál dýchanie, použite vhodný typ vetrania, alebo vhodný respirátor. Skladujte v pôvodnom obale, alebo v schválenom alternatívnom obale z kompatibilného materiálu, mimo používania udržiavajte pevne uzavreté. Neuchovávajte v blízkosti kyselín. V prázdnych obaloch sa zachytávajú zvyšky produktu, ktoré môžu byť nebezpečné. Nádoba na jednorázové použitie.

**Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou** : Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu by jedenie, pitie a fajčenie malo byť zakázané. Pred jedlom, pitím a fajčením si pracovníci majú umyť ruky a tvár. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach pozrite aj v časti 8.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility** : Skladujte v nasledovnom rozmedzí teplôt: 0 - 40°C (32 - 104°F). Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte v originálnom balení, chránené pred priamym slnečným svetlom, na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, mimo dosah inkompatibilného materiálu (pozri sekciu 10) a potravín a nápojov. Neskladujte blízko kyselín. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne uzavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

#### 7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)

**Odporúčania** : Neaplikované do doby, kým nebudú k dispozícii expozičné scenáre pre látky.  
**Riešenia špecifické pre priemyselný sektor** : Neaplikované do doby, kým nebudú k dispozícii expozičné scenáre pre látky.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1 Kontrolné parametre

##### Maximálna prípustná pracovná dávka

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
Hydroxid sodný	Nariadenie vlády Slovenskej republiky (Slovensko, 300/2007). NPEL: 2 mg/m <sup>3</sup> 8 hodina / hodiny / hodín.

##### Odvodené hladiny účinku

Nie sú k dispozícii žiadne hodnoty DNEL pre zmes.

##### Koncentrácie s predpovedaným účinkom

Nie sú k dispozícii žiadne hodnoty PNEC pre zmes.

#### 8.2 Kontroly expozície

**Primerané technické zabezpečenie** : Ak operácie užívateľa produkujú prach, dymy, plyn, opar alebo výpary, použite uzavreté výrobné priestory, miestnu odsávaciu ventiláciu alebo iné technické prostriedky na udržanie vystavenia pracovníkov látkam, kontaminujúcim ovzdušie, pod odporúčanými, alebo zákonom povolenými hraničnými limitmi.

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

5/12



**Topmatic Clean**

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

**Individuálne ochranné opatrenia**

- Hygienické opatrenia :
- Ochrana očí a tváre (EN 166) :  Ochranné okuliare, štít na tvár, príp. inú ochranu tváre.
- Ochrana kože**
- Ochrana rúk (EN 374) :  - 4 hodiny : butýlový kaučuk , nitrilový kaučuk .
- Ochrana tela (EN 14605) : Osobné ochranné pomôcky pre celé telo majú byť zvolené podľa úlohy, ktorú treba splniť a podľa rizík s tým spojených; pred použitím pre manipuláciu s týmto výrobkom by mali byť schválené odborníkom.
- Iná ochrana pokožky
- Ochrana dýchacích ciest (EN 143, 14387) :  Pri primeranom zaobchádzaní s prípravkom a používaní, ktoré odporučil výrobca, nie je nutné používať respirátor. Ak sú pracovníci vystavení koncentráciám vyšším ako maximálne prípustné, musia používať vhodné, certifikované respirátory.(P2)
- Tepeľné nebezpečenstvo : neaplikované
- Kontroľa environmentálnej expozície : Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

**Vzhľad**

- Skupenstvo :  Kvapalina.
- Farba : Bezfarebná(y) až svetložltá(y).
- Zápach : Bez zápachu.
- Prahová hodnota zápachu : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- pH : 13 - 13.9 [Konc. (% h/h): 100%]
- Teplota topenia/teplota tuhnutia : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- teplota vzplanutia : > 100°C
- Rýchlosť odparovania : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Horľavosť (tuhá látka, plyn) : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Čas horenia : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Rýchlosť horenia : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Horná/dolná limity horľavosti alebo výbušnosti : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Tlak pár : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Hustota pár : Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.  
Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
- Relatívna hustota : 1.15 - 1.2
- Rozpustnosť / rozpustnosti : Ľahko rozpustný v nasledujúcich materiáloch: studenej vode a horúcej vode .

**Topmatic Clean****ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes. Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Teplota samovznietenia	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes. Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Teplota rozkladu	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes. Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Viskozita	: Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes. Nehodí sa a / alebo nie je určené pre zmes.
Výbušné vlastnosti	: neaplikované
Oxidačné vlastnosti	: Žiaden.

**9.2 Iné informácie**

Žiadne ďalšie informácie.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

10.1 Reaktivita	: Pre tento výrobok a jeho zložky nie sú k dispozícii žiadne špecifické údaje zo skúšok, týkajúce sa reaktivity.
10.2 Chemická stabilita	: Výrobok je stabilný.
10.3 Možnosť nebezpečných reakcií	: Za normálnych podmienok skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám.
10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	: Žiadne špecifické údaje.
10.5 Nekompatibilné materiály	: Extrémne reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: kyseliny.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	: Za normálnych podmienok skladovania a používania by nemali vznikáť nebezpečné rozkladné produkty.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1 Informácie o toxikologických účinkoch****Akútna toxicita**

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Dávka	Expozícia
Hydroxid sodný	LD50 Dermálny (Kožný)	králik	1350 mg/kg	-
	LD50 Dermálny (Kožný)	králik	>2000 mg/kg	-
	LD50 Orálny	králik	500 mg/kg	-
	LD50 Orálny	potkan	300 - 500 mg/kg	-

Záver/zhrnutie : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Podráždenie/poleptanie**

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Hodnotenie	Expozícia	Pozorovanie

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

7/12

Topmatic Clean

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

Hydroxid sodný	Oči - Mierné dráždivé	králik	-	400 mikrogramov	-
	Oči - Silné dráždivo	králik	-	24 hodín 50 mikrogramov	-
	Oči - Silné dráždivo	králik	-	1 percento	-
	Oči - Silné dráždivo	králik	-	0,5 minúty 1 miligram	-
	Pokožka - Mierné dráždivé	človek	-	24 hodín 2 percentá	-
	Pokožka - Silné dráždivo	králik	-	24 hodín 500 miligramov	-

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Senzibilizátor**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Mutagenita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Karcinogenita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Reprodukčná toxicita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Teratogenita**

**Záver/zhrnutie** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Informácia o možnom spôsobe expozície** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Potenciálne akútne účinky na zdravie**

**Vdýchnutie** : Môže uvoľňovať plyny, pary alebo prach, ktoré sú veľmi dráždivé alebo žieravé pre dýchací aparát. Vystavenie účinkom rozkladných produktov môže spôsobiť ohrozenie zdravia. Po vystavení účinkom látky sa vážne účinky môžu ukázať oneskorene.

**Požitie** : Môže spôsobiť popáleniny/ poleptanie úst, hrdla a žalúdka.

**Styk s pokožkou** : Silne leptá pokožku. Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

**Styk s očami** : Silne leptá oči. Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

**Symptómy súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami**

**Vdýchnutie** : Žiadne špecifické údaje.

**Požitie** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: bolesť žalúdka

**Styk s pokožkou** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: bolesť alebo podráždenie  
sčervenanie  
môže dôjsť k tvorbe pluzglerov

**Styk s očami** : Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: bolesť  
sčervenanie  
sčervenanie

**Oneskorené aj okamžité účinky ako aj citronické účinky ako dôsledok krátkodobej a dlhodobej expozície****Krátkodobá expozícia**

**Potenciálne okamžité účinky** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

**Potenciálne oneskorené účinky** : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

8/12

**Topmatic Clean**

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### Dlhodobá expozícia

Potenciálne okamžité účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Potenciálne oneskorené účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### Potenciálne chronické účinky na zdravie

Záver/zhrnutie : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Všeobecné : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Karcinogenita : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Mutagenita : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Teratogenita : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Vývojové účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Účinky na plodnosť : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Iné informácie : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxická

Názov výrobku/prísady	Výsledok	Druhy	Expozícia
Hydroxid sodný	Akútny EC50 40 mg/L Akútny LC50 72 mg/L	Dafnia Ryba	48 hodín 96 hodín

Záver/zhrnutie : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Záver/zhrnutie : Súčet organických komponentov obsiahnutých v produkte dosahuje v teste na ľahkú odbúrateľnosť hodnoty >60% BSB/CSB, resp.vytváranie CO<sub>2</sub> resp. >70% úbytok DOC. Hraničné hodnoty pre klasifikáciu "ľahko odbúrateľný/ readily degradable (napr. podľa metódy OECD 301) sú dosiahnuté.

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Záver/zhrnutie : Pre danú zmes neurčený.

### 12.4 Mobilita v pôde

Rozdeľovací koeficient : Pre danú zmes neurčený.

Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>)

Mobilita : Pre danú zmes neurčený.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT : neaplikované

vPvB : neaplikované

12.6 Iné nepriaznivé účinky : Žiadne známe významné účinky alebo kritické riziká.

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

9/12

## Topmatic Clean

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu

##### Produkt

**Metódy likvidácie odpadu :** Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Významné množstvá odpadových zvyškov výrobku by sa nemali likvidovať vyliatím do kanalizácie, ale mali by sa spracovať vo vhodnej čistiarňe odpadových vôd. Prebytočné a nerecyklovateľné výrobky likvidujte cez firmu autorizovanú na likvidáciu odpadu. Likvidácia tohto výrobku, roztokov a akýchkoľvek vedľajších produktov musí vždy spĺňať zásady ochrany životného prostredia a legislatívy na likvidáciu odpadu, ako aj vyhovieť akýmkoľvek požiadavkám miestnej legislatívy. Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

**Nebezpečný odpad :** Áno.

##### Európsky katalóg odpadov (EWC)





Odpadový kód	Označenie odpadu
20 01 15*	zásady

##### Balenie

**Metódy likvidácie odpadu :** Vždy keď je to možné zabráňte, alebo minimalizujte vytváranie odpadu. Odpadové obaly by sa mali recyklovať.

**Osobitné bezpečnostné opatrenia :** Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN/ADNR	IMDG	IATA
14.1 Číslo OSN	UN1824	UN1824	UN1824	UN1824
14.2 Správne expedičné označenie OSN	HYDROXID SODNÝ, ROZTOK	HYDROXID SODNÝ, ROZTOK	SODIUM HYDROXIDE SOLUTION	Sodium hydroxide solution
14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	8 	8 	8 	8 
14.4 Obalová skupina	II	II	II	II
14.5 Negatívne účinky na životné prostredie	Nie.	Nie.	No.	No.
14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Žiaden.	Žiaden.	None.	None.

**Topmatic Clean**

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC : neaplikované

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov : neaplikované

Iné EÚ Pravidlá

Údaje o zložení podľa Nariadenia o detergentoch č. 648/2004/ES:

≥5 - <15% polykarboxyláty

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti : Tento produkt obsahuje látky, pre ktoré je ešte potrebné Hodnotenie chemickej bezpečnosti.

## ODDIEL 16: Iné informácie

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

Skratky a akronymy : ADN/ADNR = Európske opatrenie o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
 ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
 ATE = Odhad akútnej toxicity  
 BCF = Blokóntračný faktor  
 CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 DPD = Smernica pre nebezpečné prípravky [1999/45/EC]  
 EK = Európska komisia  
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
 IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
 IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky  
 IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
 LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
 MARPOL 73/78 = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
 OEL = Expozičný limit na pracovisku  
 PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
 RID = Poradok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
 REACH # = Registračné číslo REACH  
 vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný

Úplný text skrátených H-viet : H314

Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

11/12

**Topmatic Clean**

**ODDIEL 16: Iné informácie**

Úplný text klasifikácií : Skin Corr. 1A, H314 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 1A [CLP/GHS]

Úplný text skrátených R-viet : R35- Spôsobuje silné popáleniny/poleptanie.

Úplný text klasifikácií : C - Žieravý [smernica o nebezpečných látkach/prípravkoch]

Dátum tlače : 19 Jún 2012

Dátum vydania/ Dátum revízie : 19 Jún 2012

Dátum predchádzajúceho vydania : 9 December 2011

Verzia : 1

**Oznámenie pre čitateľa**

Vyššie uvedené informácie sú podľa našich najlepších vedomostí správne, s ohľadom na receptúru použitú pri výrobe produktu v krajine jeho pôvodu. Uvedené informácie sa týkajú súčasného stavu našich poznatkov a vzťahujú sa na produkt v konečnom, dodávanom stave. Informácie majú popísať produkt z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti produktu pre konkrétnu aplikáciu. Nemôžeme poskytnúť žiadne záruky týkajúce sa úplnosti a stálosti správnych informácií, v dôsledku zmien štandardov, regulačných predpisov ako aj z dôvodu nesprávneho použitia a zaobchádzania s produktom.

Dátum vydania/Dátum revízie : 19 Jún 2012

12/12

## Karta bezpečnostných údajov

pôdľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006

List s bezpečnostnými údajmi-č.:288022 V001.0 Revidované dňa : 17.01.2008

### 1. Identifikácia látky / prípravku a spoločnosti/podniku

Identifikácia látky alebo prípravku:

**Somat Perfect**

Použitie látky/prípravku: čistiaci prostriedok na automatické umývanie riadu

Identifikácia spoločnosti/ podniku :

Henkel CEE Distribútor: Henkel Slovensko,

Erdbergstrasse 29 s pol. s r.o. Záhradnícka ul.č. 91

A-1031 Vienna 821 08 Bratislava

Tel.: (+43-1) 71104-0 (+421-2 502 46 111)

E-Mail: henkel.cee@henkel.at

henkel.slovensko@sk.henkel.com

Tento produkt je ohlásený u "Toxikologického informačného centra Slovenskej republiky v Bratislave". Toto centrum nepretržite poskytuje telefonické informácie v prípade otravy alebo zdravotných ťažkostí. Núdzové volanie: Tel.: ++ 421 - 2 / 54 774 166

### 2. Identifikácia nebezpečenstiev

Xi

### 3. Zloženie / údaje o zložkách

Klasifikované látky :

% Obsiahnutá látka Symbol R-vety EINEC

>= 5,0 - <= 15,0 Uhlíčan sodný Xi R36 207-638-8

487-19-8

>= 5,0 - <= 15,0 Peruhličitan sodný O, Xn R8, R22, R41 239-707-6

15630-89-4

>= 1,0 - <= 5,0 Fosfonát sodný Xn R22 231-025-7

7414-83-7

>= 1,0 - <= 5,0 Zinc di (acetate) Xn, N R22, R51/53 209-170-2

657-34-6

Úplné znenie R-viet uvedených formou skratiek nájdete v kap. 16 'ďalšie informácie'.

Látky bez klasifikácie môžu mať expozičné limity vystavenia v pracovnom prostredí.

Henkel CEE Karta bezpečnostných údajov: Somat Perfect/17.01.2008 Page 2 of 6

**Označovanie obsahu:**

> 30 % fosfáty

5 - 15 % biľiace činidlo na báze kyseliny, polykarboxyláty, neiónové tenzidy

< 5 % neiónové tenzidy, fosfonáty,

Obsahuje Enzýmy (amyláza, proteáza), Parfum (Citral, Limonene )

### 4. Opatrenia prvej pomoci

Všeobecné informácie: V prípade ťažkostí vyhľadať lekára .

Po vdýchnutí: Nie je závažné.

Po kontakte s pokožkou : Opláchnuť prúdom tečúcej vody. Vyzliecť všetky kusy oblečenia znečistené produktom.

Po kontakte s očami : Vyplachovať ihneď pod tečúcou vodou (10 minút), príp. ak je potrebné, vyhľadať odborného lekára.

Pri kontakte s pokožkou: Opláchnuť tečúcou vodou. Produktom znečistený odev vyzliecť.

Po prehltnutí: Vypláchnuť ústnu dutinu a hrdlo. Vypiť 1-2 poháre vody. Vyhľadať lekára.

### 5. Protipožiarne opatrenia

Vhodné hasiace prostriedky :

Všetky bežné hasiace prostriedky sú vhodné.

Hasiace prostriedky, ktoré nemajú byť použité z bezpečnostných dôvodov:

Žiadne údaje.

Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené látkou ako takou alebo prípravkom, splodný horenia, vznikajúce plyny:

Žiadne údaje.

Špeciálny ochranný výstroj pre požiarnikov: